

ՄԵՐՄԱՐՈՒՄԸ



Սենյակի բեռն 120
Այլ զայլ 6)
Սենյակի բեռն խառն 30
Շենքի բեռն 80

Տերճ իտիլեճեք իրանաթ իշին այրը-
նա բազարը օլունուր :
Ղազեթայա միթեթիլիք խուսուսաթ
իշին 8 ԹՈՂԱՅԵԱՆԱ միթաճաթ օլունա

ԱՍԻԹԱՆԵ 5 ՅՈՒՆԻԱՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Յարդեման մեքթեպի շակիրտանըն-
տան Հանձարեան Մկրտիչ վե Պիպե-
եան Յովհաննէս նամ չօճուղար , պիր
մեթրօ էն վե պիր մեթրօ 30 սանթիմ
պօլունտա օլունուր հալտե , պու քերթե ,
պիր դքթա դաեթ կիզէլէվորա խարի-
թաթ թանգիմ վե թէրսիմ իթմիլ օլ-
մալարըլա , միթեպէրանը միլէթիմիլ-
տէն Ազարեան Արիստակէս էֆէնտի
հազրէթլէրինէ հիպա իլէտիլէրի , վե
միւշարիլէյա հազրէթլէրինէ տախի ,
մէրդուման չօճուղարը թալթիֆէն վե
թէպիլիքէն քէնտիլէրինէ պիրէր գաթ էլ-
պիսէ իմալ իթտիրտիլէրի մա էլմէմու-
նիյէէ խապէր ալընմըլ տըր :

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԵՆԷ

Բոմա գաթօլիք քիւրսիսի իլէ
Բէթրէսպուրկ հիւքիւմէթի արասըն-
տա պիր վազըթտան պէրու ճէրէ-
եան իտէն մուխապէրաթ , պիրի
Բուսիա տէվլէթի թարաֆընտան
Վաթիլիքան նէպտիլտէ պիր էլի թայ-
եինի , վե տիկէրի Լէհիսթանտա
միւնհէլլ օլան քիւրսիլէրէ Բաբա
հազրէթլէրի ճանիպիլտէն բիսգօ-
պօսլար նասպը մատտէլէրինէ թէս-
վիեթէրէրի օլմադ իւպրէ իսէ տէ ,
Բուսիատա , միւսալէհայը բուհա-
նիէեէ միւթէալիլ տիկէր մէսէլէլ-
րէ , միւնասէպաթը բէսիլիէնի իպ-
գասընտան սօնրա պազըլաճադ տըր :

Բուսիա մուրախիսաթը Մ. Իզվոլս-
քիլին իպլիտար իլէտիլի իլք միւ-
ղաքէրաթ էսնասընտա , Բուսիա հիւ-
քիւմէթի , գաթօլիք քիլիսէլէրինտէ
իճրա իտիլէն տուալարըն՝ քիլիսէ
արարողութիւնու օլմանան ճիհէթ-
լէրինի բուս լիսանըլա իճրասընը
թալէպ իթտիլիլտէն , Լէհիսթանտա
հէեհէճանը ազիմ հուսուլէ կէլիլ
տիր , չիւնքի էկէր Վաթիլիքան , Բու-
սիանըն մէքըիւր թէքիլիլի գա-
պուլ իթմէ իտի , զայպ օլմուշ օլան
վաթանըն սօն պիր պազըլէթիսի , վե
միլլիլիէթին պիր նիշանէյի ալէսիլիէ-
սի հիւքիւմէթի պուլունան Լէհ լի-
սանընա դաեթ շէտիտ վե մուզիլըր
պիր տարպէ էստիլիլիլ տիմէք օ-
լաճադ իտի , Ֆաթաթ Օսէրվաթօրէ
Բոման օլազէթասը , Բաբա հազրէթ-
լէրինի մէքըիւր թէքիլիլի գապուլ
իթմէեհէթիլիլ թէէմիլ իլէ , Լէհիլ-
լէրին էստիլիլիլ թէսիլիլէ չա-
լըպիլ իսէ տէ , Գիւրսիլ շէրիլիլ
իլպու բէսիլ թէրճէմանը էֆքէարը
թարաֆընտան վէրիլէն թէէմիլաթ ,
Լէհիլլէրին հէեհէճան վե էստիլէ-

սինի թէսիլիլէ քեաթի օլմանըպ ,
զիրա պիր թազըմ թէքիլիլ , քէն-
տի էհալիլիլիլ բուս լիսանընը ան-
լաեդ թէքիլիլ իթտիլիլիլիլ
պէեան իլէ , թէքիլիլ մէքպուրու
գապուլիլէ պիլգաթ արդու կէօս-
թէրմէլէրի իհիլիլիլ իւզէրինէ , բուս
լիսանընըն օ թէքիլիլ քիլիսէլէրինէ
կիրտիլիլիլիլ Վաթիլիլէնըն բիլա-
սը իսթիհասալ օլունապիլէճէկիլտէն
վէսպէս իտիլմէքտէ տիր : Պու Եօլտա
արդու հալար Եաթըրմադ իսէ , հիւ-
քիւմէթ իշին կիւմ պիր շէյ տէյիլ
տիր :

Լէհիսթան գաթօլիք քիլիսէլէրի-
նէ Բուս լիսանընըն իտիլալի , պիր
թազըմ էեալէթլէրին բուսալթըլ-
մասը վէսայիլիլիլ էն պիրինիլէ-
րինտէն օլմասըլա , Բէթրէսպուրկ
հիւքիւմէթիլիլ խուսուսը մէքըիւ-
րու իլթիլալ կիլմէսի , նէ գատար
թապիլի իսէ , Բաբա հազրէթլէրի
տէ , Բուսիա տէվլէթիլիլ խօշնուտ
իթմէկիլ նէ տէրէճէ իսթէսէ , Գա-
թօլիք մէքհէպիլիլէ ֆէվէլէլաթէ մէյլ
վե իլթիլալթըլալ պուլունան Լէհ-
իլլէրէ տարպէ էնտիլմէք կիլպիլ պիլ-
գաթ Վաթիլիքանա մուզիլըր պիր
թէսալիլէ , զանն իտէրիլքը մուվաֆ-
ֆաթաթ իտէմէք :

Հասըլը , Բուսիատաքի գաթօլիք
քիլիսէլէրինէ բուս լիսանընը կիր-
տիլմէքիլք մէսէլէսի , տէվլէթի միւ-
շարիլէյա իլէ Բաբալք պէյնիլտէ
մուսալադ օլան տիկէր քեաթիլիլ
մէսէլէլէրտէն զիեաաէ միւշքիւլ վե
նաղիք օլմալլէ , պուլուն Թէսվիլի-
սի , զանն օլունուրու գատար գօ-
լայ օլաճաեաճադը տէրքէար տըր :

Պուլկարիսթան իմալէթի , հատի-
սէսիլ գալմասըրը կիլպի , պու քէր-
րէ տէ սինօք մէճիլիլլէ հիւքիւմէ-
թի հազրէթ արասընտա պիր միւնա-
գապիլ էսասիլիլէ մէյտանա կէլիլ
օլունուրունտան , էֆքէարը ումուլի-
նէ՝ պու ահվալիլ մուհաքէմէսիլլէ
մէշղուլ տուր :

Սինօք մէճիլիլ , բրէնա Ֆէրտիլան-
տըն գաթօլիք օլմասըլա գաթօ-
լիք մէքհէպիլիլ ինթիլարընա խըտ-
մէթ իթտիլիլիլ պէեան իտէրէք ,
թէարըրիլ իթտիլիլիլտէն , Մ. Սթամ-
պուլօֆ՝ մէճիլիլ մէքըիւրու տա-
լըթմաղա գարար վիլմիլ , վե բիս-
գօպօսլար իսէ , գարարը մէքըիւրու
գապուլ իթմէտիլիլտէն , հիւքիւ-
մէթին էմիլլէ , Սիմօն , Գօնսթան-
թէն վե Գիլման նամընտաքի մէթ-
րօպօլիլտէն՝ մէմուրիլիլ բուհա-
նիլիլլէրինէ իեաաթ օլունմուշլար
տըր :

ՊԱՐԳ ԵՄԵՐԻԱԼ ԹԻԹՕՄԱՆԸ

ԻԼԱՆԸ ՏԵՐ

Բուսիլի տէմիր Եօլարը Իքրամիլիլ
թազիլիլթընըն կէլէճէք գուրասը իշին
պու կիւնտէն իթիպարէն , հէր կիւն
սաաթ ալաֆրանկա 10 տան 3 պուշուղա
գատար Գալթաթա Օսմանը պանգա-
սընտա բրօմէս ֆիրուսթ օլունուրու
իլան օլունուր :

1 յունվար 1889

ԹԵԼԵԿՐԱՓ

Պէրլին , 16 յունվ . - Բէյթակ մէճիլ-
սիլտէ մուխալիֆ ֆըրդանըն նաթըլա-
րը , բրէնա Պիլմարդըն միւսթէմիլքէաթ
բօլիթիլգասընը , սէրկիլիլէթլէրէ սէվէ
կիլէնէն պիր մէսէլք մադալընտա մու-
լալէ իտիեօլար :

Բրէնա Պիլմարդ , ճէվապընտա , պուլ-
լալըն հարէթլիլիլ , համիլէթի վա-
թանիլէ ալէյիլտէ աաթ իլէմիլ տիր :

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Այտըն վիլաեթի տախիլիլտէ
վազը էմիլքը Հիւմանուրունտա սա-
քին զէրարըն , սէրմանէ իթիլիլալ
կիլմէլէրիլլէ պէրապէր , թէսվիլիլիլ
տիլեուրնաթը զրմիլտա , 100 պիր
զուրուշ իհասըն Շահանէ պուլրուլ-
մուշ տուր :

Երկրպալը միւնասիլթիլլէ թա-
րաֆը հազրէթի Բատիլալիլտէն Բու-
սիա իմէրաթօրու վե Եուլան գը-
րալը հազարաթընա թէպրիլիլ հա-
վի պիրէր թէլէկրաֆիսմէյի Հիւ-
մանուրն քէշիլտէ պուլրուլմուշ , վե
միւշարիլլէյիլմա թարաֆլարընտան
տախի ճէվապէն պա թէլէկրաֆ իպ-
րալը թէշէքըիւրաթ իտիլիլ տիր :

Պրանսանըն Տէրասատէթ սէ-
ֆիլիլ օլուպ , պիր միւտտէթտէն
պէրու Բարիստէ պուլունան գօնթ
տը Մօնթէպէլլունուր , յունվարը
էֆրէնիլիլ 23 իւնիլ կիւնիլ Տէր-
սասատէթ միւթէվէճէհիլիլ Բարիս-
տէն հարէթթի իտէճէկիլ միւսթախ-
պէր տիր :

Տէրասատէթ Բուսիա էլիլիլիլիլ
պու այ Բէթրէսպուրկա կիտէճէկիլ
խապէր վէրիլիլտըր :

Իթալիա տէվլէթիլիլ Տէրասա-
տէթ սէֆիլիլ պարօն Պանըն նէգա-
րէթի վե տէվլէթի միւշարիլլէյիլ-
նըն ժէնէրալ գօնսօլունուրն բիեա-
սէթի ալթընտա միւթէշէքըիւլ պիր
հէյեթթի թարաֆընտան՝ միւհիլա-
նիլիլ պու քէրէ պիր միգտար քէօ-
միւր , էրգադ վե սայիլէ թէվիլ
իտիլիլ տիր :

Պուլկարիսթանըն Տէրասատէթ
գարու քէթիլիլալըլը թէրճէ-
մանըլ վազիլիլիլ , շէհրիլիլ Մէք-
թէպիլիլ հուգուգընտա իքմալը թահ-

սիլ իտէն Չըրբանըլ Էլիլիլգաթէ Խա
լիս էֆէնտիլիլ թէվիլ իտիլիլտիր :

Եաթաթան Շամա , վե անտէն
Հօրանտա Տիւրքիլիլիլ մէմիլքէթի-
նէ գատար պիր տէմիր Եօլու ին-
շասը իշին Մ. Թօղէֆ իլիսա նամ
զաթըն , վե Սամուրն , Թօգաթ
վե Սիվաա արասընտա տախի տի-
կէր պիր տէմիր Եօլու ինշասը ի-
շին Եէնիսիլիլա Տիլիլթարքի է-
ֆէնտիլիլ իթիլիլալ իսթիլա իթ-
մէքտէ օլունուրընը Լէվընթ Հէ-
րըլա Եազմիլ տըր :

Մուգատտէմա Մաքրի քէօյիլ-
պէյիլք ֆուրուրունտա ամէլէլիլ
իթմէքտէ իքէն , մուսիլիլալ իս-
րաճ օլունան Նիլտէլի Մուսթաֆա
վե բէֆիլիլ Սիլլէյման նամ շախ-
լարըն , կէշէն բազար կիւնէսի Հայ-
տար բաշատա քեպիլիլ պէյիլք ֆու-
րունընտան ալթմիլ աաթս սիմ մէ-
հիլիլիլ սիլգաթիլ սափուլունուրա-
րը խապէր ալընմասը իւզէրինէ , թա-
հարիլ օլունմադտա իքէն , Պալը
բազարընտա պիր մէյիլանէտէ իշրէթ
իթմէքտէ օլունուրընը կէօրիլլէրէք ,
տէրտէսթ իտիլիլիլ , վե մէրգու-
մանտէն Մուսթաֆանըն իւզէրին-
տէն 45 պիւթիլ վե 6 չարէք մէ-
հիլիլիլ իլէ 12 զուրուշ 30 բարա
զուհուր իթմիլ իսէ տէ , ֆիլիլ սիլ-
գաթը միւնքիլը պուլունտուրա-
րընտան , թահգըգաթըն իճրաթ-
նա իպլիլտար օլունմուշ տուր :

ԹՈՒՂԱՆ

Սուրիլտէ Շիրիլիլ նէհրի թուղ-
եան իտէրէք , խալիլ թէլէֆաթ վե
խասարաթը մուհիլ օլմուշ տուր :
Շէօյիլք , բէք չօք սէնէլէրտէն պէ-
րու էմալիլ մէշուտ օլմանան տէ-
րէճէլէրտէ չիտտէթիլ նիւզուլ կիլ-
լէմիլ օլան Եազմուրուն նէթիլիլ
օլարադ , Շիրիլիլ նէհրի ազըլարա
հալըթիլ վիլէճէք սուրէթտէ թուղ-
եան իթմիլ , վե Թապէրեա կէօլիլ-
տէն ալըլտըրտան սօնրա պիր մէճ-
րալիլ միւսթաթիլ իւզէրինտէ ճէրէ-
եան իթմէքտէ օլան նէհրի մէքըիւ-
րուն օ սուրէթիլ վուգուա կէլէն
թուղեանը , Պիսան չիֆթիլիլիլ վա-
րընճաեա գատար խալիլ խասարաթ
վե թէլէֆաթա պատիլ օլմուշ իսէ
տէ , թուղեանը մէքըիլտէն Պիսան
տախիլիլտէ զուհուր իտէն վու-
գուաթ բէք միւտսիլ տիր : Շէօյիլք ,
Պիսան արալիլ տախիլիլտէ գըլա-
մադ իշին հէր սէնէ վիլուտի միւ-
թատ օլան ալիլիլթէրտէն 260 նու-
ֆուսու հավի պուլունան թիւրքմէն
ալիլիլիլ , 15 կիւն էվիլ Պիսանա
տախիլ օլարադ , նէհրէ Եազմըն պիր
նօգթատա արամիլթմէքտէր իքէն ,
թուղեանը մէքըիլը պիրտէն պիրէ
զուհուր իլէ , ալիլիլիլ մէքըիլքէ էֆ-
րատընը տալիլիլ իթիլիլալնա ալ-
մըլ տըր :

Պու պիշարէրէն ճանարընը գուր-
թարմագ իւզրէ նէհը իշինտէքի ա-
ղաճարըն տալլարընա սարըլըպ, ֆի-
ղան ու ֆէրեւտա պաշլամըլար տըր:

Պու վագըրայի միւտհիշէտէն խա-
պէրտար օլան չիֆթիլըն Հիւմաեուհ
հէյնէթի իտարէսի, նէհը քէնարը-
նա աղիմէթէ չիթապան օլմուշ ի-
սէ տէ, թուղեանըն տէրէճէսի, բէք
չէտիա սուրէթտէ նիւզուլ իթմէքտէ
օլան հաղմուր իլէ կիթտիքճէ արթ-
մագտա օլտուղուտան, պիշարէկեա-
նըն գուրթարըլմար իշին պիւր չարէ
թաաապիւր իտիլէմէեթէք, պուշլա-
րըն հալը էսէֆապիլընի գարըլտան
սէյք իթմէքտէն պաշգա պիւր չէյէ
միւզթէտիւր օլունամարը, անճագ
պիւր թարաֆտան չիֆթիլը տախի-
լինտէ պուլունան տիկէր աշիւթիլէր
էֆրատը ճէլպ վէ ճէմէ պաշլամըլ
աղը: Իրթէսի կիւնէ գատար օ հալ
տէվամ իտէրէք, գաղաղէտէկեան-
տան ալթը չախս թէքըն հաեաթ իյ-
լէմիշ, վէ տիկէրլէրի տախի հէման օ
րատտէեէ կէլմիշ օլտուղլարը հալտէ,
հաղմուրուն վէ թուղեանըն չիտտէ-
թի աղալմաղա պաշլաեըպ, պուշլուն
իւզէրլինէ չիֆթիլը միւտիլի Սաաաի
էֆէնի, մաեթթիլտէքի մէմուրիլն
վէ քատտէմէ իլէ տիկէր աշիւթիլէր
էֆրատը աթլարա պիւնիպ նէհը
կիւրմիշէք, վէ պէօյլէնէ պիւր գաշ
սաաթ տէվամ իտէն հիւմէթ վէ
ղալրէթի ֆէտաքեարանէ իլէ, գա-
ղաղէտէկեանըն վէֆաթ իտէն ալթը-
րընտան մաաաաաաա սազիլի սէլա-
մէթէ չըգարմաղա մուվաֆֆագ օլ-
մուշար տըր:

Պիշարէրէ, սու իշինտէ 24 սաաթ
գատար վագըթ կէշիլըպ, վէ պի-
նաէն ալէյհ թագաթաըլ օլմալարը
հաաէպիլէ, րազաթ վէ իաշէլէրինէ
միւսարաթ օլունմուշ տուր:

Իշպու թուղեանըն, Պիսանտան
պաշգա մազէլլէրտէ տէ խաաարաթը
քիւլլիէնէ պաիս օլտուղու միւս-
թախպէր իսէ տէ, խաաարաթը վա-
գընաըն նէվ վէ տէրէճէսինէ տայիւր
մալիւմաթ ալընամարը տըր:

ԹէվճիՀԱԹ

Այտըն վիւաեթի ճէլիլէսի տէֆ-
թէրտարըլը, Բաթէնթ մէճիսի ա-
ղաաընտան Խալիտ պէյ էֆէնտի հաղ-
րէթլէրինէ:

Ձիրաաթ պանգաըն իտարէյի մէր-
քէզիլէն մուհաաէպէճիլիլի, Տիվանը
մուհաաէպաթ միւմէյիլէրինտէն
Ձիւհտի պէյէ:

Բէսմո սանճաղը միւթէաարըլը-
ղը, ըրւթպէյի սանիլէ սընըֆը սա-
նիսիլլէ Ավիսիա գայմաղամը հապա-
գը Եաքըր էֆէնտիլէ:

Ճէզալիլի պահը Սէֆիտ վիւաեթ-
ի տախիլինտէ քէալին Պիւհէնտ
պիտաեթ մազէմէսի ըրեաաթի, միւլղա
Թարսուս թիճարէթ մազէ-
մէսի ըէյիսի սապըլ Մէհէմմէտ Սէյ-
ֆի էֆէնտիլէ թէֆիլը:

Թօրհանէյի ամիլէ ըուգնամէ գա-
լէմի միւտիլի Պայիլ էֆէնտիլէ
ըրւթպէյի սանիլէ սընըֆը միւթէ-
մաեիլի:

Խիւտապէնտիլէտը վիւաեթի նա-
ֆաա վէ զիրաաթ միւշապիլի ճէմալ

պէյէ ըրւթպէյի սանիլէ սընըֆը
միւթէմաեիլի:

Թօրհանէյի ամիլէ մէթուպի գա-
լէմի միւտիլի Աղիլ վէ մուհաաէպէ
գալէմի միւմէյիլէ Գէմալ վէ թէր-
ճէման Թուսիլ էֆէնտիլէ ըրւթ-
պէյի սանիլէ սընըֆը սանիլի:

Պաղտաա վիւաեթի էֆրագ միւ-
տիլի Մահմուտ Բամիլ էֆէնտիլէ
ըրւթպէյի սանիլէ սընըֆը սանիլի:

Գարէսի սանճաղը մուհաաէպէճիսի
թէվիլէ էֆէնտիլէ ըրւթպէյի սա-
նիլէ սընըֆը սանիլի թէվիլէ:

Ալթընը օրտուր Հիւմաեուհ սէր
պալթարը միւրալայ Ալի պէյէ միւ-
ճէտտէտէն տէօրտիլնիւ ըրւթպէ-
տէն Մէհիտի նիշանը զիշանը ինա-
եթ վէ իթա պուլըրուլմուշ տուր:

ԹԱՀԻՐԱԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵՆ

Ալթընը մագամը սամիլի հաղրէթի
սատրաղամիտէն թաաաթիլն չէրէֆ-
թէսթիլ վէ թէսթիլ պուլըրուլայ
հմընամէյի սամիտէ, նիւզալմամէյի
մախսուս իլէ իտարէ օլունան պաղը
վիւաեթ էհալիլինի պէտէլաթը
աաքէրիլէտէն մուաֆիլէթլէրի վա-
թանը գատիլէրինտէ սաքիլ պու-
լունմաղա միւթէվագըլ օլուպ, վի-
լաեաթը սալիլէտէ էմաք բէյտա ի-
տէրէք, վէ թիճարէթ իլլէեթէք իս-
քեան վէ թէվաթթուս իտէնլէրին
հէր նէվ թէքեալիլի էմիլիլէ իլէ
միւթէլլէթ թուլթուլմալարը լաղըմ
կէլէճէկի էմը ու իշար պուլըրուլմուշ
տուր:

ԹԱՀԻՐԱԹԸ ԱՐԹ ԹԻՃԱՐԻԹԻ

Հիւքիւմաթը Միւճթէմիլայի Ամէ-
րիգանըն Պէյրուլ թէնէրալ գոնս-
լոսու թարաֆընտան նէշը իտիլէն
պիւր գըլթա րաքօր ահրաթլնճա,
Թարապուրը Արապ թիճարէթի սէ-
նէվիլէսի ինրաճաթ իլէ իտիլաթ
հէման եէկիլիլէրինէ միւսապի օլմագ
իւզրէ, 20 միլեթն ֆրանգա պալիլ
օլունեթ իմիշ, Թարապուրսա՝ ալթ-
վէ րոմ Միւճթէմիլայի Ամէրիգա իլէ
Ավսթրիա վէ Պրանսատան, վէ մա-
տէնիլաթ Ինկիլթէրա, Պրանսա,
Պէլճիգա վէ Ալմանիատան, վէ եուհ-
լու գուլմաղա՝ Ինկիլթէրա, Ալ-
մանիա վէ Ավսթրիատան, վէ տէ-
րիլէր իլէ քէսէլէ՝ Պրանսատան ճէլպ
վէ իտիլալ օլունմագտա, վէ բամուգ-
գուլմաղա՝ մէճմուլ իտիլալթըն
հէման իւշտէ պիւրինի թէշքիլ իլլէ-
մէքտէ տըր:

Բամուգլու գուլմաղաաա սոնրա
պալըճա իտիլալթ՝ երև գուլմաղ-
լար իլէ պուլտայ վէ թիւթիլն
տըր:

Ինրաճաթ մախսուս էմթաանըն
պալըճաա տէվէ գուլու թիւեիլ
իլէ պիւր նէվ օթ տուր քի, եալընը
պու իլթ մաթա եէքիլիլ ինրաճաթ
օլան 10 միլեթն ֆրանգըն 6 միլեթ-
նունու տուրուլմագտա տըր: Պիւ
տիլի, սիւնիլէր, եուհ, գուլմաղ վէ
բամուգ պուլմաղաաա սոնրա տըր:
Թարապուրսա իտիլալ օլունան էմ-
թաանըն նըսթընտան զիւտաթի, Ին-
կիլթէրաաա ինրաճ իտիլմէքտէ
տըր:

Թարապուրսա թիճարէթինէ հիսսէ-

տար օլան պալըճա մէմալիլ թիճա-
րէթլէրինի միւտաղըյա պէրապէր
սըրաաըյա պէր վէճէյի զիլը թաա-
տաա վէ պէեան օլունուր:

Ինկիլթէրա 5 միլեթն 500 պիւն,
Պրանսա վէ Թուսուս 1 միլեթն 510
պիւն, մէմալիլի Օսմանիլէ 1 միլեթն
300 պիւն, Ալմանիա 680 պիւն, Ավր-
թիա 590 պիւն վէ իթալիա 530 պիւն
ֆրանգ:

Թարապուրսա իմանընա տախիլ օ-
լան սէֆալիլին միւտաղը իսթիլապ-
լարը պէր վէճէյի աթի կէսթիլլիլ:
Պրանսըլ 63 պիւն 974, Իթալիան
57 պիւն 480, Ինկիլթէ 54 պիւն 419,
Օսմանը 19 պիւն 112 թոնէյաթօ:

ՇԻՐԻԷԹԻ ԽԱՅՐԻԵՆԻՆ
ՇԱՐԹՆԱԲԵՍԻ ՍՈՒՐԵԹԻ ՏԻՐ

ՊԵՇԻՆՃԻ ՖԱՍԼ

Իւճուրալը նաղլիլէ իլէ շէրաթի մու-
գարէրէ վէ միւթէֆէրիլթը

Մատէ 48. - Շիրքէթի Խայրիլէ,
վաքօրլարըյա նաղլ իտէճէկի եօճու
վէ էշեաաան զիլըտէ մուհարէր թա-
րիֆալարա թէվիլիլէ իւճրէթ ալպ
իտէճէք տըր:

Բեքթիլիսի Պողաղ-իլիլէ վէ Պողաղ-իլիլ-
տիլ քեքթիլիլէ կիթսիլ իլիլ հօղաղաղաա
ալընմագ վաքօր իմիլթի

Բոսիլիլի միլիլթի	Պիլիլիլի միլիլթի թարս	Իլիլիլի միլիլթի թարս
Գապաթալ	50	30
Պէշիլթալ	50	30
Օրթաքէյ	60	40
Գուրու չէլմէ	60	40
Արնապուտ քէյ	70	50
Պէպէք	80	60
Բուլմէլի հիսարը	100	80
Պօյաճը քէյիլ	100	80
Իմիլիլէն	100	80
Իսթէնեա	120	80
Եէնի քէյ	160	100
Թարապիլ	160	100
Գիլէն պուրնու	160	100
Պիլեիլթուրէ	160	100
Մէսար պուրնու	160	100
Եէնի մազալլէ	160	100
Բուլմէլի գալաղը	160	100

Անտուրու միլիլթի
Պիլիլիլի
միլիլթի
թարս

Իւսիլիլաա վէ Սա- լաճագ	50	30
Հարէմ իսկէլէսի	50	30
Գուլղուհուգ	50	30
Պէյլէրպէյ	60	40
Ձէնիլ քէյ	70	50
Վանի քէյ	80	60
Գանտիլլի	100	80
Անտուրու հիսարը	100	80
Գանլըճա	120	80
Ձուպուլու	140	100
Բաշա պաղէսի	140	100
Պէյգօլ	160	100
Անտուրու գալաղը	160	100

Պողաղ իլիլէ իսկիլիլէ իսկիլիլէ կիթսիլ
օլան հօղաղաղաա ալընմագ վաքօր իմիլթի

	Պիլիլի միլիլթի թարս	Իլիլի միլիլթի թարս
Քեօբրիւտէն Գա-		
պաթալ	50	30
Գապաթալան Պէ-		
շիլթալ	40	20

Պէշիլթալտան Օր-		
Թա քէյէ	40	20
Օրթա քէյտէն Գու-		
րու չէլմէէ	40	20
Գուրու չէլմէտէն		
Արնապուտ քէյիւնէ	40	20
Արնապուտ քէյիւն-		
տէն Պէպէքէ	40	20
Պէպէքտէն Բումէլի		
հիսարընա	40	20
Բումէլի հիսարընտան		
Պօեաճը քէյիւնէ	40	20
Պօեաճը քէյիւնտէն		
Էմիրիկէնէ	40	20
Էմիրիկէնտէն Իսթէ-		
նիաա	40	20
Իսթէնիաաան Եէնի		
քէյէ	40	20
Եէնի քէյտէն Թա-		
րապիաա	40	20
Թարապիաաան Գի-		
լէն պուրնուա	40	20
Գիլրէն պուրնուաան		
Պիլեիլքտէրէէ	40	20
Պիլեիլքտէրէտէն		
Մէսար պուրնուա	40	20
Մէսար պուրնուա-		
տան Եէնի մահալլէէ	40	20
Եէնի մահալլէտէն		
Բումէլի գալաղընա	40	20

Պիւ իսկէլէտէն պիւր գալ իսկէլէ
էօթէն կիտիլիլիլ հալտէ, վաքօրա
րաքիլ օլունուլու իսկէլէտէն ի-
թիլալէն պիւրինի իսկէլէ իլին եր-
կիլթի վէ անտէն սոնրաքի իսկէլէլէր
իլին օնար բարա իւճրէթ ալընմագ,
վէ պու սուրէթլէ ալընմագ աղչէ-
նին մըգտաղը, րաքիլ օլունուլու
իսկէլէտէն իթիլալէն Գալաղլարա
վէ եալտա քէօրիլէն գատար տօղ-
լուտան տօղլուեա աղիլթ իւճրէ-
թինէ միւսապի օլտուղտա, տօղլու-
տան տօղլուեա Գալաղլարա վէ եա-
լտա քէօրիլէն մախսուս պիլթիլէր-
տէն վէրիլլէճէք տըր, վէ իսկէլէտէն
իսկէլէտէ վուգու պուլան աղիլթ
իւճրէթի ալթմըլ բարաա գատար
օլուր իսէ, երկիլմի, վէ սէքսին բա-
րաա գատար օլուր իսէ, գըրգ վէ
երկգ բարաա գատար օլուր իսէ,
ալթմըլ բարա պիլիլիլ մէվիլ իւճ-
րէթի ալպ օլունմագ, վէ թարի-
ֆաաա մուհարէր իւճուրաթը մու-
գարրէլէնէն էսպաղ ֆէվիլէտէ-
տէն տօլաը զամմ վէ թէքիլիլ
Շիրքէթ իտարէսինտէն թալէպ օլուն-
ուլտա, հիւքիլմէթի Սէնիլիլէն
նաղարը իթիլալաա ալընմագ տըր:

Մատէ 49. - Թարիֆաաա մուհար-
րէր, իւճուրաթ հատար աղամ օ-
լարագ թալիլիլ գըլընտըլընտան, հիւ-
քիլմէթի Սէնիլիլէտէն րուլսաթ իս-
թիլիլ օլունմաղաճա, Շիրքէթ ի-
տարէսինտէն թէքիլիլ վէ թէքիլիլի
ճաեիլ տէյիլ տըր: Պաղաթ, Շիր-
քէթ՝ իւճուրաթը մուգարրէլէնի ի-
ճապընա կիլթ թէնիլ իտէպիլիլ:
Շու գատար քի, իւճուրաթըն թէն-
զիլիլ իթիլալ իթիլթա, իլիլ կիւն
էվիլ, վէ թէքըր թարիֆաաա մու-
հարրէր մըգտար տայիլիլտէն զամ-
մը իթիլիլա իլլէտիլթա, 5 կիւն էվ-
վէլ զաղէթալար իլէ իլան իտիլմէք
լաղըմ տըր:

(Տէվաթ)

ՄԻԻԹԵՆԷՎԻՅԵՆԷ

Բարիսին թրպայիեէ ազատեմեա-
սըննն սօն իճթիմահնտէ, Բարիս խաս-
թանէյէրի ճէրրահը Մ. լը Բանթիւ,
21 եաշնտա պիր կէնճի, մէճլիսէ
թագաթիմ իյլէմիշ տիր: Միւսմայիլէյհ,
պու կէնճին գարնընտան 27 սան-
թիմէթրօ պօյուստա վէ սիվրի ուճ-
լու գաշըղա միւշապիհ թաթիմա պիր
այլէթի քէմալը մուկաֆֆադըյեթ-
լէ չըգարմըշ տըր: Պու մուսամէլէյի
ճէրրահիսէ իլը Խէֆա օլարաթ իճ-
րա օլունմամըշ իսէ տէ, պունուս
իճրասը՝ բէք նատիրաթտէն տիր:
Շէօյլէ բի, չըգան նոյեմբերին 12 սին-
տէ, գըլըճ եութմագ մէհարէթիսի
իճրա իտէն պիր հիւնէրպազ, մէզ-
քիւր այլէթի նասըլա եութմուշ, վէ
հէր նէ գատար պիր գաշ սաաթ
սօնրա միւքէմէլ պիր թաաթ իտէ-
պիլըի իսէ տէ, կիճէ չիտտէթի պիր
աղըրեա տիւշար օլմագլա, Սէն-Լուի
խասթախանէսինէ նագլ իտիմիշտիր:
Պինապէրին մուսամէլէյի թէշրիհի-
եէեէ մէհպուրիեթ կէօրիւլիւպ,
միտէսի աշըմըշ, ֆագաթ այլէթին
հսէրի մաթթ թէհաճճիւպ պուլուն-
մամըշ տըր:
Հալպուքի, պիրկիւն էվէլզիքը օ-
լունան այլէթին, մէրգուսուս գար-

նընտա պուլունտուղունու պիզգաթ
հիսս իթտիկի կիպի, աղըրաթ տաթի
տուրմատըղընտան, գարնը եարըմըշ,
վէ ֆիլվագը այլէթի մէհպուրէ ու-
ֆազի պիր սուրէթտէ մէհպու օլա-
րագ գարնընտա պուլունմուշ, վէ
քէմալը սիւրաթլէ չըգարմըշ տըր:
Պու թէհիլքէյի մուսամէլէ, իքի
սաաթ իւշ չարեէք սիւրմիւշ, վէ
մուսամէլէյի մէրգիւրէեթ թապի օլան
քիմաթիսն սըհհէթ ու Խէֆիեթի պու
կիւնքի կիւն պէք քէմալ օլուպ,
սայքի ֆէնա պիր բիւեա կէօրմիւշ
տիր:
Բարիստէ ինչա օլունմագտա օլան
էյիֆէլ գուլէթի, պու կիւնքի կիւն
225 մէթրօ եիւքսէքլիկի պուլմաղլէ,
մէվճուտ օլան էն եիւքսէք պինալա-
րը տա էլլի մէթրօ կէշմիշ տիր:
Ամէլէ, գըշ մէվաթիսին սօուղունա
րաղմէն, խայլի միւսայիտ պիր հա-
վաա նայիլ օլուեօրլար: Գուլէնին
աշաղը թարաֆլարընտա սին օլու-
ղու ղէման, պաղէն հավա, սըֆըր-
տան 8 տէրէճէ աշաղը տիւշիւեօր
իսէ տէ, պիլաքիս թէքէտէքի ամէլէ,
թէհաճճիւլէ միւսայիտ պիր հավա
պուլունեօրլար:
Գուլէնին պիրկիւն վէ իքիսնի
գաթլարընտա թէգիւնաթ ամէլիւա-

թըլա կէրմի իւզրէ չաղըլըեօր:
Մալիւմ տիւրքի, պու գուլէտէ պիր
չօգ օլգանթալար քիւշաա իտիլէճէք
տիր: Զաթէն չիմտիտէն, 115 մէթրօ
եիւքսէքլիքտէ օլան պիր օլգանթա
խայլի իշ կէօրիւեօր: Պու օլգան-
թաեթ, Մ. էյիֆէլ, քէնտի ամէլէլէ-
րինի կիւնտէ պիր խայլի տէֆա աշա-
ղը էնիպ եօգարը չըգաթտան գու-
թարմագ իւզրէ, թէհասիս վէ քիւշաա
իթտիրմիշ օլուպ, իշպու օլգանթա,
միւտիրինէ վէրիլէն պիր միգտար
թաթիսիսաթ սաեհսինտէ, Շան տը
Մարգ ճիվարընտաքի օլգանթա-
արըն մուսայէն ֆիւեաթընն նա-
ֆըլա թաաթ վիւրմէքտէ տիր:
225 մէթրօ եիւքսէքլիքտէ պու-
լունան ամէլէնին միգտարը բէք աղ
օլուպ, պունաթըն տիւշմէք մուսա-
թարաթնա գարըն էնիեթթի թէհ-
մին իտիլմէք իւզրէ թէտապիրի լաղը-
մէ իթթիլիսաղ գըլընմիշ տըր: Մէր-
գուլմար, եիւքսէք մահէլլէրէ չըգ-
մաղա աշըլըշ օլուգալարընտան, պաշ-
լարընն տէօնմէսի ղալիլէ վէ մուսա-
թարաթնտան տա խայլի տիրէր:
Յունվարը էֆրէնճի 12 թարիխիլէ
Մատրիտտէն տըրնն պիր թէլէկրա-
ֆա կէօրէ, թապիլիեթթի մալիւմ
օլմաեան պիւեթիւք պիր Խէֆինէ, Սի-
գարկա աաաաթ բիշիւեաշնտա Գօ-

րօնա սահիլինտէ գաղաղէտէ օլուպ,
եիւղտէն ղիւեաաթ նուֆուսուս, սէ-
ֆինէյի մէքըլըրէ իլէ պիրլիքտէ
թէլէֆ օլուգալարը մէրվի տիր:
Պու սօն կիւնլէրտէ Խսկէնտէրիեթ-
տէն Գըպըրաա կիթմէքտէ օլան Գլէօ-
բաթրա նամընտա Եունան պանտէրա-
լը պիր սէֆինէ, մէքըլըր աաա գար-
շընտա գաղաղէտէ օլուպ, պաթ-
միշ տըր: Գաբտան իլէ թայիֆէ սի
վէ պիր գաշ ձօլճու, վաթօրուն պիր
սանտալընա եթլաթըպ, Գուլթուլ-
մուշար տըր: Եալընըգ իքի եօլճու
թէլէֆ օլունշ տուր:
Եունան պանտէրալը պիր տիկէր
եէլքէն Խէֆինէսի տաթի, թարապուս
թարաֆլարընտա պաթմըշ, վէ լաթին
գաբտան իլէ թայիֆէսի պիր սան-
տալ իլէ գաթթուլմուշար տըր:
ԻԼԱՆ
Գալաթաաա գօմիսիօն խանըն քէօշ-
սինտէ վէ հէվաճընն գարընտա 2
նիւմէրօլու մաղաղաաթ քէպին վարա-
գա վէ տայիլէ շուլլաթը, թիւրքէ վէ
ֆրանսըզա գօնթրաթ քէաղըտարը
պայիսի, մաղաղանն երգըմաթը սէպէ-
պիլլէ մէքըլըր խանըն աշաղքի քէօշ-
սինտէ 10 նիւմէրօլու մաղաղաաթ նագլ
իթմիշ օլուգալարընտա րաղաթթու միւշ-
թէրիլէրէ իւսն իլլէր:

Ժօրթ. - Էվվէթ, սիւզ պիր համիլիեթլի գըղսընը. գալպինիզ
րիգգաթլէ մալաաալ տըր. անը պիլիեօրում:
Դլօտին. - Եաշամագլըղընը լաղըմ տըր, պէն սիլլին եաշամա-
նըղը իսթէեօրում, վէ էկէր աղլամագլըղըմ իսթէմէղսնիլ. գար-
շընտա էօլիւմտէն պահս իթմէքլիկինիլ մէնն իտէրիւմ:
Ժօրթ. - Էվվէթ, սիւզ, հիւսնի ճէմալինիլ նէ՝ գատար ճալիպ
վէ քէնտիլիլ նէ՝ տէրէճէ լաթիֆմէշըպ իսէնիլ, ալպէաղընը տա
օլ նիւպէթտէ չայիանը թագաթի տիր: Ահ, էկէր սըհհէթիւմ պէր
քէմալ օլաա իտի, էկէր հաեաթըմ թէմիտ օլունապիլսէ իտի,
պէնի սէվմէքլիկէ գալպինիլ մէհպուր իթմէկի նաճըլ արղու իտէ-
ճէք իտիւմ... Սիւզ, պիր խասթաեա, վէ էօլմէք րատտէսինտէ պու-
լունան պիր խասթաեա իւզարը րիգգաթ իլլէտինիլ... Պունտան
զիւեաաթ սիլտէն նէ՝ թալէպ իտէպիլը իտիւմ:
Դլօտին. - Ժօրթ, սիլլէ եալընըղ իւզարը րիգգաթ իթմէքտէ
տէյլիլմ:
Դլօտինին լէհճէսի, պու արա ֆէվգէլաաթ սօլմուշ օլուպ, հէ-
եէճանը աղիւմ իլլինտէ պուլունուեօրում:
Ժօրթ. - Հագգըմտա տօսթլուղունուղ տաթի վար տըր, տէյլիլ
մի, Հէր արղումա, վէ հէր միհն ու մէշագըլմա սիլլի մահհէմ
գըլմաաթմ մի, Գալպիլին էն քիւհնիսն գատար սիլլէ աշտըմ,
վէ պու սուրէթլէ սիլլին մուհապպէթինիլ հագգըմտա ճէլպ իթ-
մէք իսթէեօրում:
Դլօտին. - (Հէեէճան իլլէ) Ժօրթ, սիլլէ սէօյլէեօրում.քի, հագ-
գընըղտա հիսս իթտիկիւմ եալընըղ րիգգաթ տուլղուսու օլմա-
եղպ, տահա նագիք պիր տուլղու տուր:
Ժօրթ. - Տահա նագիք պիր տուլղու մու տուր, Դլօտին:
Մէրգուլ, պու սէօյլէրտէն սօնրա, տիթրէեթէք աեաղա
գալգաթը, վէ կէնճ գըղըն էլլէրինի թուլթուպ, քէմալը հէեէճան
իլլէ էօթուլ: Պու արա մէղպուրէ տաթի կէօլլէրինի աշաղը էյտի
իսէ տէ, եանագալըր ֆէվգէլաաթ գըղարմըշ իտի:
Ժօրթ. - (Սէօլլէնտէ տէվամ իտէրէք) Դլօտին, րէճա իտէրիւմ,
սէօլլիւլիւլիւ իքմալ իտին:
Պիչարէ աաաճըղաղ, պու սէօլլէրի սէօյլէմիշ իքէն, թա-
գաթսըղ վէ տէրմանսըղ պիր հալտէ իսկէմլէսինտէ տիւշիւլէրտի,
վէ քէլալմէնա տէվամլէ,
- Խայր, Դլօտին, խայր, ֆաղա պիր սէօլ սէօյլէմէն. սիւ-

Անճագ պիր տաթի սիլլի կէօրմէմէք իւզրէ, միւհպպէտէն պու
ալէսի թէքը իտէճէկիւմ տիւշիւնտիւքճէ, միւթէնսիւֆ օլուեօրում:
տէտի:
Դլօտին. - Ճէսուր օլուն, Ժօրթ, ղանն իթտիկինիլ գատար
խասթա տէյլիլինիլ: Սիլլ պէնի սէվին, պէն սիլլէ քէապի չիֆա
իթտիրիւմ:
Ժօրթ. - (Մահղունէն թէպէսիւմ իտէրէք) Օհ, սիլլի սէվէ-
րիւմ, հէմտէ պունուն իլլին սիլլի ղիւեաաթսիլլէ սէվմէքտէեթիւմ: Սիլլի
կէօրմէքտէն էվվէլ, հաեաթըմլին նէ՝ սէֆալէթ իլլինտէ պուլունտու-
ղունու պիլսէ իտինիլ: Շէօյլէքի օլ վագըլմ հէր չէյ պէնիւմ իլլին
քէնտի աաղը րէնկինի թէպաթիլ իթմիշ կիպի իտի: Գաթը իւմիտ,
մէյեուսիեթթի, ֆիքրիմի թէմամիլլէ իհաթա իլլէմիշ իտի: Զօգ
տէֆա սուլի գաաթ միւլահաղալարը ղիհնիմի իլլալ իտիեօր-
լար իտի:
Դլօտին. - Ժօրթ, պու տէտիկինիլ իլլէ չէյլէր տէյլի տիր:
Ժօրթ. - Դլօտին, պէն սիլլէ հագգըլթի սէօյլէեօրում: Պիւ-
թիւն կէնճիկիւմ, նալէ ու ֆիլան վէ իլթիրապլէ կէշիրտիւմ: Սաա-
տէթի վէ հաեաթըն լէթաֆթի տէնիլէն չէյլէրէ, անճագ սիլլի
սէվտիկիւմտէն պէրի տիլ քի նայիլ օլուեօրում:
Դլօտին. - Ժօրթ, սիլլ պէնի սէվին. աշգ ու մուհապպէթ հա-
եաթ տիլմէք տիր:
Ժօրթ. - Օհ, էվվէթ սիլլի սէվէրիւմ, վէ էկէր եաշամագ. խու-
սուսընտա իւմիտիւմ օլաա իտի, պու կիւնքի կիւն թէհիլքտէն
խայլ օլաճագ իտիւմ... Ահ, սիլլի ուղուն միւտտէթ սէվէպիլմէք
իլլին, պիլսէնիլ եաշամագլըղը նէ՝ տէրէճէ արղու իտիեօրում...
Իւշ այ սիլլի չօգ տէֆա կէօրտիւմ, իւշ այ սիլլին պագըլընըղ, թէ-
պէսիւլմիւնիլ, վէ թէնէֆիլսիւնիլ վէ մահղուղ վէ մէսուրը
օլտում: Իւշ այ աշգ ու մուհապպէթ տէ պիւեթիւք պիր չէյ տիր...
Շիմտիէ գատար աալա պէյլլէ պիր իւմիտ հիսս իլլէմէմիշ իտիւմ...
Շիմտի իսէ, մէսուտէն թէքը տիւնեա իտէճէեթիւմ:
Դլօտին. - Ժօրթ, էօլիւմ հագգընտա միւլահաղա իթմէքտէն
սիլլի մէնն իտէրիւմ:
Ժօրթ. - Պէն տէ սիլլէ սէօյլէեօրում.քի, էօլիւմ պէնի գօր-
գուլմաղ:
Դլօտին. - Փագաթ պու եօլաա սէօլլէրինիլ պէնի միւքէտտէր
գըլաեօր:

